

Personal Details:

Name: Xiaoxue (Wendy) Sun
E-Mail: xiaoxue@umail.ucsb.edu

Education

Sep 2016- Comparative Literature and German, University of California, Santa Barbara, PhD
Aug 2014 – May 2016 English Literature, Bellarmine College of Liberal Arts, Loyola Marymount University, Master
Sep 2009 – Jul 2012 Comparative Literature and World Literature, Institute of World Literature, School of Foreign Languages, Peking University, Master
Sep 2005 - Jul 2009 Chinese Language and Literature, College of the Humanities, Jilin University, Bachelor

Language skills

Chinese - native
German - nearly native
English - nearly native
French - basic

Academic Publications

Published in the United States:
December 2015
"Poppy and Memory: Darkness Spoken between Ingeborg Bachmann and Paul Celan."
published in *The Apollonian*
June 2015
"To Go in Order to Come Back: A Comparative Analysis of *Wooden Fish Songs* and *The House on Mango Street*"
published in *International Journal of Humanities and Cultural Studies*

Published in China:
December 2013
"No one can Speak for you, get your own Voice."
published in *World Literature Review*

August 2013
"An Analysis on the Theme of Pursuit in Orhan Pamuk's Works"
published in *Education Teaching Forum*
August 2015-September 2015

Translations:

Translator of the Book: *Als die Hasen noch fliegen konnten*

German to Chinese

Publish Date: TBC

Publishing House: Beijing United Publishing House

2012-April 2014

Worked as a part time English-Chinese translator for the Chinese Magazine *Modern Brides*

2011-2012

Worked as a part time German-Chinese translator for the Chinese Magazine *Children's Pictorial*

Conferences

22 April-25 April 2018

"The Secret Codes of Female Same-Sex Intimacy in Chinese Late Imperial Literature."

2018 Association of Asian Studies Annual Conference, Washington DC.

12 October-14 October 2017

"Homosexual Desire and Heterosexual Marriage:

A Comparative Analysis of 'The Lovers' Tomb' and 'A Male Mencius's Mother'."

2017 RMMLA Annual Conference, Spokane, Washington State.

6 July-9 July 2017

"In Knowing the White to Safeguard the Black: A Translation Study on Keywords and Cultures in Heidegger's first Chapter of *Being and Time*."

2017 Annual Conference of American Comparative Literature Association, Utrecht University, the Netherlands.

7 October-9 October 2016

"Lip knew, Lip knows, Lip hushes it to the end: tracing Paul Celan's voice in Ingeborg Bachmann."

2016 RMMLA Annual Conference, Salt Lake City, Utah.

31 October-3 November 2015

"To Go in Order to Come Back: A Comparative Analysis of *Wooden Fish Songs* and *The House on Mango Street*"

SCMLA 72nd Annual Conference, Nashville Marriott at Vanderbilt

8-10 October 2015

"Poppy and Memory: Darkness Spoken between Ingeborg Bachmann and Paul Celan"

2015 "Women's Voices in Poetry" RMMLA conference, Santa Fe, received the "Charles Davis Award" for Outstanding Graduate Student Presentation

Teaching Experience

September 2016-

Instructor of German at University of California Santa Barbara

Academic Research

October 2014-April 2015

Rains Research Assistant at Loyola Marymount University

September 2010-June 2011

TA for the undergraduate course *World Literature and Film* at Peking University & participated in a research program, editing the Chronicle of Contemporary Portuguese Literature.

Academic Exchange

22 July-19 August 2017

Freie University of Berlin, summer school

Internships

September 2011-October 2011

Worked as an intern at the Goethe-Institute China

October 2010-August 2011,

Worked as an intern at the British Council

Work Experience

November 2011- May 2014

Worked at the German Cultural Institute, Goethe-Institute China, titled as officer of Networking.